

76. J. I. Kraszewski do Wł. Mickiewicza 26 I 1867 Rkp. BJ 13133 k. 65-67.

[k. 65r]

Dresde, ce le 26 Janvier 1867

Pragerstrasse 16

Cher Monsieur Ladislas!

Pardonnez-moi toutes les peines que je Vous donne avec mes tableaux. Je me suis toujours imaginé que nous suivrions la voie battue, c'est-à-dire que Vous aurez la bonté de Vous aboucher avec un commissaire-priseur, et que (les derniers prix donnés) nous risquerons l'enchère. Je dépenserai volontiers encore quelque chose, malgré l'état déplorable de mes finances, pour voir l'affaire aboutir.

Vous voulez faire autrement, eh bien, je Vous laisse faire comme Vous le trouvez mieux – et je compte sur Votre cœur, que Vous ne m'oublierez pas. Je suis dans une position fort tendue... Ne pourrait-on pas employer quelques amis pour recommander les tableaux aux amateurs...?

Enfin... je ne fais plus rien... je me fie à Dieu et – à Vous. Ne m'oubliez pas.

[k. 65v] J'espère avec vos livres n'avoir pas besoin de 25% et je tiendrai compte de ce qui sera dépensé en frais. Je vends l'exemplaire à 3 thalers et encore on se récrie contre le prix. Le livre est excellent mais les tem[p]s¹ sont mauvais.

J'ai reçu tout ce que Vous avez eu la bonté de m'envoyer et je Vous en remercie. La vente va lentement, mais pourtant il y a déjà quelques exemplaires de vendus et quand la moitié sera payée, je Vous enverrai l'argent. J'espère que cela ne tardera pas.

La Terreur en Russie est à [k. 66r] moitié terminée, mais il m'a fallu suspendre mon travail² à cause d'un autre pour le pain quotidien, et l'ouvrage de Martin m'a aussi un peu fait hésiter malgré que mon plan soit tout autre, mais l'idée se rapproche de la mienne. J'espère finir au plu[s] tôt³ possible et alors je vous enverrai le manuscrit. Vous en ferez⁴ ce que Vous voudrez.

Pardon, cher Monsieur Ladislas, ne m'en voulez pas, pour ces tableaux.

Si j'ai quelque espoir de le[s]⁵ faire vendre ici, je les ferai venir à Dresde, mais attendons encore.

¹ ms. tems.

² ms. travail.

³ ms. plutot.

⁴ ms. ferrez.

⁵ ms. le.

Votre tout dévoué et très reconnaissant

J[ózef] I[gnacy] K[raszewski]

[wzdłuż k. 66r :] Mes salutations empressées pour M. A[rmand] Lévy.

[P.S.] Pour économiser sur le port, j'ajoute deux mots pour Bronislas.

[k. 67 koperta z adresem:] Paris / 11, Rue Jacob, 11 / Monsieur Ladislas / Mickiewicz

[pieczętka:] DRESDEN / 26 I 67 4-5N